

eurolite®

BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

Pyrotechnics



Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.eurolite.de

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des
utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.



© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!
Réproduction interdit!
Prohibida toda reproducción.

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

Pyro-Effekte

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sicherstellen, dass gegebenenfalls jede erhaltene Ergänzung in die Anleitung einzuführen ist

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen EUROLITE PYRO-EFFEKT entschieden haben.

Nehmen Sie den PYRO-EFFEKT aus der Verpackung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall verwenden Sie den Effekt bitte nicht und setzen sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE

Um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Beim Umgang mit Pyro-Effekten darf niemals geraucht werden!

Lagern Sie Pyro-Effekte nur in kühlen, trockenen und abschließbaren Räumen. Die Effekte sind dabei in der Originalverpackung aufzubewahren.

Das Betreiben von Pyro-Effekten ist nur erfahrenen Pyro-Technikern gestattet. Dabei ist die Genehmigung der zuständigen Stellen für Brandschutz und Sicherheit erforderlich.

Der Vertrieb und das Überlassen des Gegenstandes an Verwender ist nur gegen Aushändigung eines schriftlichen Auftrages mit Bescheinigung der Verwendung für zugelassene Zwecke erlaubt. Der Vertrieb und das Überlassen des Gegenstandes ist nur in ungeöffneter Originalverpackung erlaubt.

Das Betreiben von Pyro-Effekten ist für Minderjährige verboten. Pyro-Effekte dürfen nie unter Alkohol- oder Drogeneinfluss betrieben werden. Pyro-Effekte dürfen niemals in der Hosentasche transportiert werden.

Führen Sie nie elektrische Tests durch. Die Zündung ist nur mit der EUROLITE Startbox erlaubt.

In der Nähe von Pyro-Effekten darf kein offenes Licht verwendet werden und keinerlei Zündquelle vorhanden sein (z. B. Batterien, Streustrom).

Werden Pyro-Effekte verwendet, so ist eine Sicherheitszone abzusperrten und das ganze Personal auf diese Sicherheitszone hinzuweisen. Der Anwender des Pyro-Effektes muss eine uneingeschränkte Sicht auf die Sicherheitszone haben, wenn er den Effekt zündet.

Brandschutzgerät wie Feuerlöscher sind bereitzustellen und das Leisten von erster Hilfe muss gewährleistet sein.

Testen Sie jeden Pyro-Effekt in einer sicheren Umgebung, bevor Sie ihn in Gegenwart unerfahrenen Personals betreiben.

Basteln Sie niemals an versiegelten Patronen herum. Versuchen Sie niemals, die Füllmenge zu verändern oder eine andere Füllung einzufüllen. Kleben Sie die Patrone oben niemals mit Klebeband zu.

Vergewissern Sie sich, dass alle Effekte nur außerhalb des Zuschauerbereichs und mit einem Sicherheitsabstand von mind. 3 m im Umkreis und mind. 4 m in Ausstoßrichtung zu brennbaren Gegenständen wie Theaterdekorationen oder Vorhängen betrieben werden. Halten Sie den Sicherheitsabstand großzügig ein, da die Intensität und die Partikelemission von Effekt zu Effekt variiert.

Der seitliche Sicherheitsabstand zu Personen und leicht entzündlichen Materialien beträgt mind. 3 m. Der Sicherheitsabstand zu Personen und leicht entzündlichen Materialien in Ausstoßrichtung beträgt mind. 4 m.

Stellen Sie die Startbox auf einer nicht brennbaren Unterlage auf. Die Kabelverbindung zwischen der Startbox und dem Controller darf erst hergestellt werden, wenn der Controller mit dem Sicherheitsschlüssel verschlossen ist und der Anwender im Besitz des Sicherheitsschlüssels ist.

Schließen Sie die Startbox an den Controller an. Verwenden Sie dazu eine 3 x 0,75 mm Steuerleitung mit einer Kabellänge von mind. 6 m. Bestücken Sie die Startbox mit dem Pyro-Effekt. Führen Sie dazu den Pyro-Effekt mit den beiden Kontaktstiften bis zum Anschlag in die Buchsen der Startbox ein.

Der Pyro-Effekt darf nur gezündet werden, wenn eine uneingeschränkte Sicht auf die Sicherheitszone gegeben ist und sich keine Personen in der Zone aufhalten. Der Pyro-Effekt reagiert sofort auf den Zündimpuls. Die Effekte unterscheiden sich in ihrer Dauer, Intensität und Partikelemission (siehe Tabelle).

In dem unwahrscheinlichen Fall einer Nichtzündung senden Sie die Patrone bitte in ihrer Originalverpackung an ihren Händler zurück, damit diese sicher entsorgt werden kann.

Denken Sie daran, dass die Patronen nach dem Abschuss heiß sind. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sie entsorgen wollen.

Sollten Sie sich sicherheitstechnisch nicht sicher sein bei dem was Sie tun – **TUN SIE ES NICHT!**

Hersteller: PSTE

Importeur: Steinigke Showtechnic GmbH, Andreas-Bauer-Str. 5, 97297 Waldbüttelbrunn,
Tel. 0931/4061600.

ACHTUNG: Der Hersteller übernimmt keinelei Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung der Pyro-Effekte oder der Steuergeräte verursacht wurden.

Modell	Dauer in Sek.	Höhe in m	Emission
Theaterblitz, silber	2,5	0,6	Starke Hitze, heiße Partikel
Theaterblitz, weiß	2,5	0,6	Starke Hitze
Theater Silberregen	7	2	Heiße Partikel
Theater Konfettiwirfer	5	3-5 m	Konfetti

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
13.01.2006 ©**

USER MANUAL

eurolite®

Pyrotechnics

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen EUROLITE Pyrotechnics.

Unpack your Pyrotechnics.

Before you initial start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER



Caution! Be careful with your operations.

With a voltage of 230V you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Never smoke when handling cartridges!

Store pyrotechnics only in a cool, dry and lockable room.

The pyrotechnics must only be operated by experienced pyrotechnicians. You need to have the allowance of the authorities in respect to fire-protection and safety in order to operate the pyrotechnics.

You need to have the allowance of the authorities to sell and distribute this product. Sale and distribution is only allowed if the original packaging has not been opened.

Operating pyrotechnics is only allowed for adults. Never operate pyrotechnics under the influence of alcohol or drugs. Never put pyrotechnics in your pocket. Never test electrically. Firing the pyrotechnics is only allowed with the EUROLITE Startbox.

Keep away from naked flames and all sources of ignition (e. g. batteries, stray currents).

When operating pyrotechnics, a safety-zone has to be defined and all personnel should be made aware of this zone. The operator of the pyrotechnics must have a clear view of the safety-zone when firing the effect.

Fire-protection like fire extinguishers have to be provided and First Aid has to be ensured.

Always test each pyrotechnics in secure conditions before you operate it in the presence of inexperienced personnel.

Never tamper with a sealed cartridge. Never attempt to alter the quantity or type of fill. Never cover the top of a cartridge with tape.

Make sure that all effects are operated in a minimum distance of 3 m horizontally and 4 m vertically from personnel and flammable surroundings such as scenery and curtains. Keep generously to the safety-distance as the intensity and the debris will vary from type to type.

Put the Startbox onto a non-flammable surface. The cable-connection between Startbox and Controller is only to be effected after having locked the controller with the safety-key and if the operator has the key with him.

Connect the Startbox with the Controller. Use a 3 x 0,75 mm control-cable with a minimum length of 6 m. Load the Startbox with the cartridge by inserting the two contact-plugs into the sockets on the Startbox.

The cartridge must only be fired if the operator has have a clear view of the safety-zone and no people are in the safety-zone. The cartridge reacts immediately on the ignition-impulse. The effects vary in their duration, intensity and debris (see table).

In the unlikely event of a cartridge failing to fire, please return it to your dealer in the original packing for safe disposal.

Remember that cartridges are hot after firing, take care when removing them from the pod.

If you are in any doubt about the safety of what you are doing – **DO NOT DO IT!**

Manufacturer: PSTE

Importer: Steinigke Showtechnic GmbH, Andreas-Bauer-Str. 5, 97297 Waldbüttelbrunn, Germany, phone ++49/931/4061-600.

CAUTION: The manufacturer does not accept any reliability for any injury or damage caused by the misuse of the pyrotechnics or the controllers.

Model	Duration in sec.	Height in m	Emission
Theatre Flash, silver	2.5	0.6	Intense heat, hot debris
Theatre Flash, white	2.5	0.6	Intense heat
Theatre Silver Rain	7	2	Hot debris
Theatre Confetti Thrower	5	3-5 m	Confetti

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 13.01.2006 ©

eurolite[®] GERMANY